

230Vac

ENGLISH - Do not apply any voltages until a qualified technician has checked the system and the commissioning procedures have been completed.
Mains voltage isolators must conform to EN 60335-1.
24Vac devices must be supplied by a transformer conforming to EN 61558.

FRANÇAIS - Ne pas mettre sous tension avant qu'un technicien qualifié n'ait vérifié le système et que les procédures de mises en service n'aient été réalisées.
Les transformateurs doivent être conformes aux normes EN 60335-1.
Les appareils en 24Vca doivent être fournis par un transformateur conforme à EN 61558.

DEUTSCH - Keine Spannung anlegen, bevor ein fachkundiger Techniker das System geprüft hat und die Inbetriebnahme-Arbeiten abgeschlossen sind.
Netztrennschalter müssen EN 60335-1 entsprechen.
Mit 24 V- versorgte Geräte müssen über einen Transformator gemäß EN 61558 versorgt werden.

NEDERLANDS - Zet nooit spanning op apparatuur voordat een bevoegde technicus het systeem heeft gecontroleerd en de inbedrijfstellingsprocedures zijn voltooid.
Netspannings-schakelaars moeten voldoen aan "EN 60335-1".

24V- apparaten moeten worden gevoed via een transformator die voldoet aan EN 61558.

ESPAÑOL - No aplique voltaje hasta que un técnico capacitado haya comprobado el sistema y se hayan completado los procedimientos de puesta en servicio.
Los seccionadores del voltaje de red deben ser conformes a la norma EN 60335-1.
Los aparatos de 24Vca deben suministrarse con un transformador, de acuerdo con la norma EN 61558.

ITALIANO - Non dare tensione prima che il sistema non sia stato controllato da un tecnico specializzato e le procedure di messa in funzione non siano state completate.
Gli isolatori di tensione di rete devono essere conformi a EN 60335-1.
Tutti i dispositivi a 24Vca devono essere alimentati da trasformatore conforme a EN 61558.

DANSK - Der må ikke tilføres spænding, før en autoriseret tekniker har kontrolleret systemet, og dette er indreguleret.
Netspændingsisolatorer skal være i overensstemmelse med EN 60335-1.
24 V ac moduler skal have tilsluttet en transformator, som er i overensstemmelse med EN 61558.

SVENSKA - Slå inte till spänningen förrän en behörig tekniker har kontrollerat systemet och igångkörningen har slutförts.
Nätspänningsbrytare måste vara utförda enligt EN 60335-1.
24Vac-enheter måste spänningsmatas av en transformator enligt EN 61558.

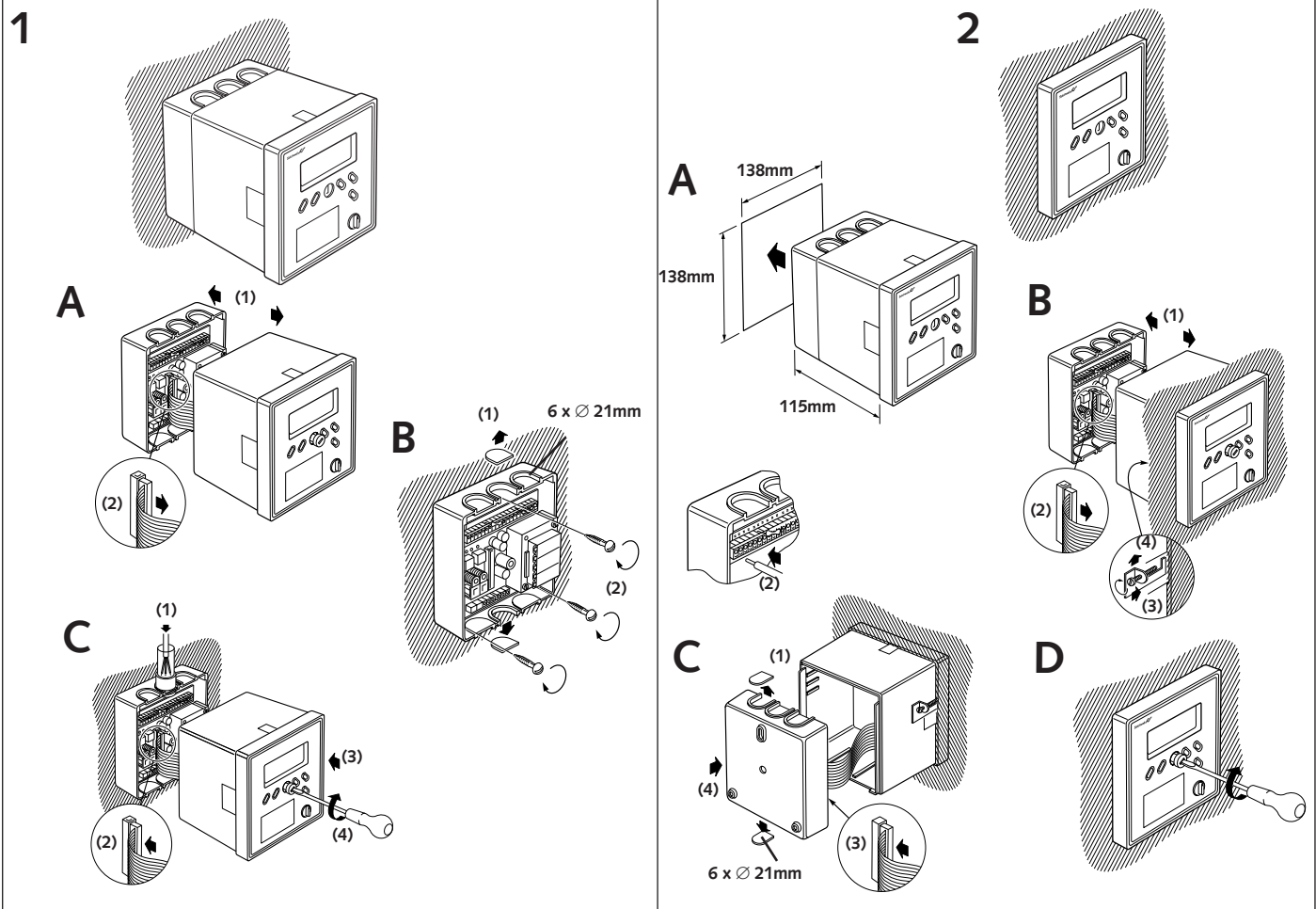
NORSK - Spenninger må ikke påtrykkes før en kvalifisert tekniker har kontrollert systemet og igangkjøringsprosedyrene har blitt utført.
Skillebrytere for nettspenning må være i samsvar med EN 60335-1.
Innretninger for 24 V ac må forsynes fra en transformator som er i samsvar med EN 61558.

SUOMI - Älä kytke virtaa ennen kuin ammatitaitoinen teknikko on tarkistanut järjestelmän ja ennen kuin käyttöönottoimenpiteet on suoritettu.
Verkköjännite-eristimien tulee olla EN 60335-1-normin mukaiset.
24V:n vaihtovirtalaitteissa täytyy olla EN 61558-normin mukainen muuntaja.

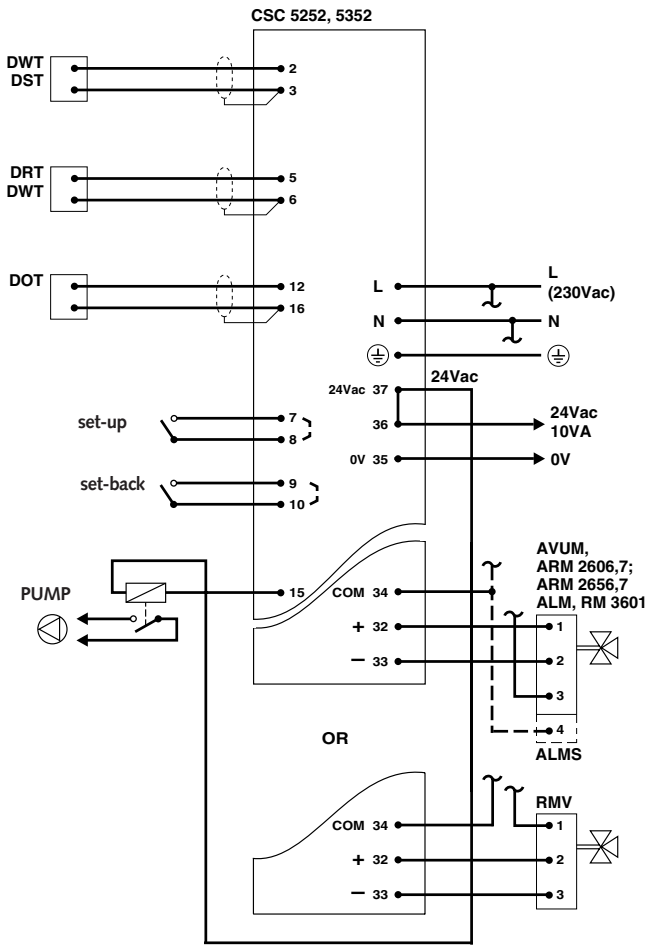
PORTUGUÊSE - Não ligue o sistema até que tenha sido inspecionado por um técnico qualificado e tenham sido completados todos os ensaios de conformação.
Os isoladores da tensão de rede devem estar em conformidade com a EN 60335-1.
Os dispositivos de 24Vca devem ser alimentados através de um transformador em conformidade com a EN 61558.

POLSKIE TŁUMACZENIE - Nie załączaj zasilania dopóki system nie zostanie sprawdzony przez uprawnionego technika oraz dopóki nie zostanie zakończona procedura przekazania do eksploatacji.
Rozłączniki napięcia sieciowego muszą odpowiadać EN 60335-1.
Urządzenia 24Vpr.zm. muszą być zasilane przez transformator spełniający wymogi EN 61558.

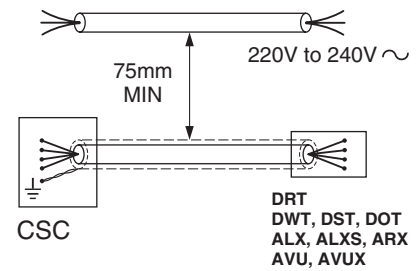
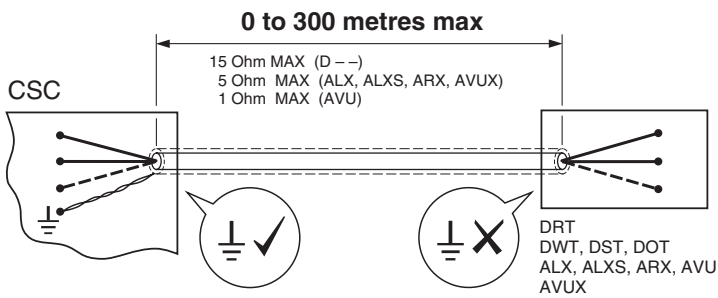
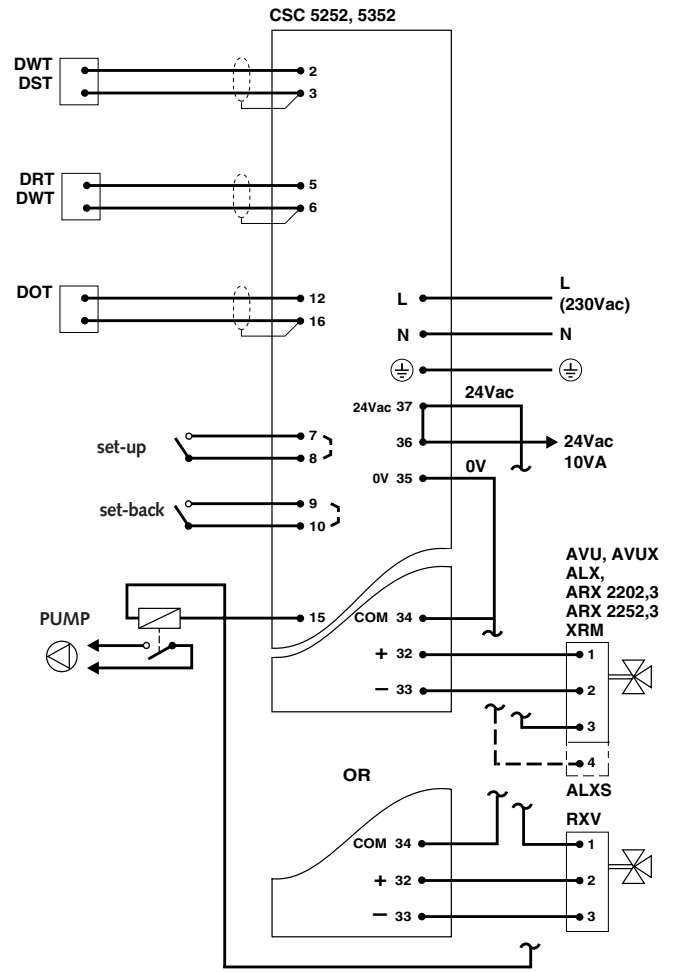
ΕΛΛΗΝΙΚΑ - Μην εφαρμόζετε τάση έως ότου το σύστημα ελεγχθεί από ειδικευμένο τεχνικό και ολοκληρωθούν οι διαδικασίες προετοιμασίας για τη λειτουργία.
Οι απομονωτές τάσης του δικτύου τροφοδότησης πρέπει να συμμορφώνονται προς το ευρωπαϊκό πρότυπο EN 60335-1.
Οι συσκευές 24Vac πρέπει να τροφοδοτούνται από μετασχηματιστή σύμφωνα με το ευρωπαϊκό πρότυπο EN 61558.



230Vac



24Vac



On October 1st, 2009, TAC became the Buildings business of its parent company Schneider Electric. This document reflects the visual identity of Schneider Electric, however there remains references to TAC as a corporate brand in the body copy. As each document is updated, the body copy will be changed to reflect appropriate corporate brand changes.